######
#########

########
#######
#######: 43126

####### ### ### ############# ############ ### ####### ####–
######.

##########
############. ###### ### ####### ####### ### ########–
###, ###### ### ## ###### ########
############# ### ### ###### ### #### ### ###### ### ######–
########.

2013#11#07 ### #####.

################

##########, ### ### ### #######
######### ####.

Übersetzt von Martin Wilke.

###################

1. ########## 2
2. ### ### ### ######, ## ### ## ###### 2
3. ######### ### ##### ##### #### 2
4. ######### ##### ##### ######### ##### 3
5. ### ################ ### ################ 4
6. ####### ##### ###### ### ########## 11
7. ##### ### ########, #### ### ##### #### ##### #### ######## ####### 12
8. ########## ### ################ ### ######### 12
################### 13

1.

###########. ### ###### ####### ######### #### ####### ## ###########, ######## ### ########## ########### ###### ### ######## ### ############## ##############. ####### ###### ### ##### ########, ### ##### ### ##### #### ######### ######, ## ### ##### ## ######.

###, ## ## ###### ### ### ####### ##### ###### ## #####. ####, ## ### #### ########## ######## #### #### ###### ####### ### ##### ############ ### ###### # ### ###### ### #### #### ##### ######!

###########/# ###### ### #### ###### #######. ### ####### #### #### ##### ####### ####, #### ###### ########## ### ####### ######### ############## #### ##### ### ##### ########. ### ####### #### ### ##### #### ## #### ############ ### ###########.

2. ### ### ### ######, ## ### ##

######, #### ###–## ##### ## #########:

- ###### ### #### ######## #### ######### ######## ### ######### ### ##### ####.
- ## #### #### ##### ###### ### #####, ### ###### ########## #####. ###### ### ########## ### ######## ### ##### ####.
- #### ### ##### #### ######## ##### #### ########, ######### ### #####, ###### ######## ### ########## ###.
- #### ### ### #### ###### ####### ######, ####### ### ############## ##### ### #### ######## #### #####.

3. ######### ### ##### #####

########, ### #### ######### (### ##############) ### ##### #####. ## ##### ################. ### ################ ### ### ##### ########, ## ### ### ############ ## ########. ## ####### ####### #######, ### ### ###### ###### ############ ### ### ### ###/## ### ##### ########.

4. ######### ##### ##### #########

4.1. ##### ##### ######### ####

######. ##### ######## ##### ####–### ### ####### ### ######, #### ### ############ ##### #####. ## #### #### ####–## ###### ##### ######### #####, ##### ### ## #### #### #### ### ### ########, ##### ########## #### ## ##########, ### ### #### ########## ###### #########.

MAINTAINER ### #### ports@FreeBSD.org. #### ##### ### ####### ##### ######### ##### ##### ############# ## ##### ######### ####### ### ######### ###### ### ##### ####### ##### ########## ###### ########.

#####. ######## ### ## ######, #### ########## #### ### ########## ## ######### ########, ##### ### ######### ##### ########.

##############, ## ### #### ############## #### ########## ###, ###### ### ## ################## /usr/ports/INDEX #########. (### #### ### ##### #### ### ### ######### ######## ### ####### #########, #.#. INDEX-8). ###### ##### ##### ######## ##############, ### ##### ## ############## INDEX ## ###### ####. ### ########, #### ### ## ### #### ####, ###### ##### ## ########, ##### ### #### ### Makefile# ####### ##### #######.

4.2. ### ### ##### ####

####, #### ### ### ######## ##### ########## #######–### #####. ##### ### ##### #### ### ###############. *Übernehmen Sie nicht mehr Aufgaben, als Sie bewältigen können.*

##########, ### ########–#### ##### ### #####. #### ### #### ###### ####, ###### ### MAINTAINER ### #### ############## ### ####### ##### ############## (##) ### ### ### ##### #####–######## ########## ###. #### #### ########## ### ##### ###### ######### #### #### ############## ######### ###, ###### ### ######### ########## ### ###### ## ########. ### ### #### #########, #### #### ##### ######### #######, ### ###–#### ##### ##### ## #########, #### ###### ##### ### ###### ######### ### ####–### ######### ####. ### ########## ### ###, ### ############### ####### #### ##### #############, ### ### ##### ###, ## ######### ## #######.

######### ### ##### ## ### ### *category* ports ### ### *class* change-request. ### ######### #### ##### ## ###########, ### ########## ######### ### ###### ### ## ########–###. ######## #### ###### ####### #### ##### ###### (#### ######### #### ##### ########## ######!).

5. ### ############### ###

#######, ##### ##### ####### ###### ######, ### ########## ### ######### ##### ################.

5.1. ##### ###### ##### ####### ######?

#####. ###############, #### ### #### ####### ### ### #### ## ####### ############, ######### ######## #### ######## ######### ### ##### ##### ## ################ ##############. ########## #### ########, ### ##### #### ##### #### #### #########, ##### #### ### ###### ####–############ ####### ### ####### ############ ## ######.

######, ### ####–############ ### ####### ### ##### ###################### ### ######### ## #######. #### ########## ############### ### ### ################ ### ####–########## ######### ##### ######### ### #### ############ ##############.

########:

- #### ################## ### ################. #### ######### ### #####–######### ### ####### ########## ######## ###### ############## #########–##### ### ###### ## ### ############## ########## ######, ## ######## ####–#### ########## ## ######.

- ########## ## ############## ##### #####. #### ########## ########## ## ### ############## ##### ##### ####### ######, #### ## ######## ####, ###### ## ############, ##### ## ######### ####### ############.

- ########## ## ########## #####. #### ###### ##### ### ##### ##### ######–### ##### ######## ####, ###### ########## ######### ### ####### ########### ########### ######.

- ############## ### ####### #########, ########### ### ###########. ### #### ### ####### ##### ########### ### ##, ####### ## #######. ##### ### #### ############ ### ### ######## ####### (### ##### ########## ###### #######, #### ### #### ####### ###########, #### ## ###). #### ####### ### ####, #### ## ################### ###### ## ##### ##### ## #######.

- #### ######. #### ########## ###### ########## ### ################### #### ########### ######. ## ##### ####### #### ### ## #### #######, ### ###### ## ###### ### ## ########. ##### ####### ### ##### #### ######### ######, ## ######### ######## ## #########, ##### ### ##### #### ## ### ############### #########.

- ########## ## #####, ############## ### ########. ############ ###### ### ######### ### ### ##### ### ##### ######## #### ## #### ### ##### #########

#######. ### ####### ### ###### ####–
######, ##### #### ##### ######### #### ### ############ ###### ###–
###.

- ########## ## ###########. ####### ### ## ######### ###########. #######–
########, ############, ### ###### #### ##### ################
############### ## ### ##### ########.

5.2. ######## #####

5.2.1. ###### ### #### #####

#####.
############ ### ############## ### ##### ###### ### ## ###############.

1. ###### ### ### ################

   ########## ### ### ######## ### #### ######### ### ########, ##########–
   ###### ### ##############. ############# ## ############# #### ### ####–
   ############# ## ######## #### ##### #### #########. ######## ###### ###
   ### ######### ######## ######, #### ### #### #### ############## #######.
   #### ### ### ######## ###### ########### #### #### ### ######### #######
   ##### ############## ############# ######, ###### ### ### ######## ####
   #######, ## ## ##### ### ### ############## ###### ######.

   ## #### #### #########, #### ### #### ########### ########## ###### ### FreeBSD Ports Version Check ########, ### ### ######## ##########, #### #### ########–
   ## ######## ### ######### ##### ##### ######### ###. ######## #############
   #### ###### ###### (######### ##### #########, ### ### ######### ######## ##
   ######## ######### ######) ###### ### ######### ## ##### ######## #########.

2. ######### ### ##########

   #### #########, ########### ### ### ############## ## ### ####. ### ######
   ## ### #### ####, ##### ##### ######## ### ##### ### ### ##### #### ## ####–
   ######.

3. ########### ### ####

   ########## ### ###### ### #### ########## #########:

   - ###########, ############# ### ###### ### ##### #### ### ## ###### #####–
   ###### ### ##############, ### ### ######. ## ##### #### ###### ###, ####
   ### #### ### ##### ################## #### ##### ######### ############,
   ### ##### ######## ######### #### ###### ########.

   - ######## ### ######, #### ### ############### ##### ##### ########### ####.
   ### ########## ############### ##### ###, #### ### #### ######## ##### ##

###########. ######## ############# ## ###### ##### ###–### ### ## ######### ########## ###### ########.

- ####### ### ######, #### ### ##### ### ## ############### ####### ### ############# ####### ###.

- ########## ### ##### #### ### ########(1). ##### ### #### #### ### ######### ########## ##. ###### ####### ######## ############# ### ###–#### ### ########.

- ###### ### ######, #### ########## ## ##### #### ##### ### ### ##### ####–### ##### ##########. ### #### ### ####, ########## ### ### ### ##### ############## ########## ### ### ########### ### ########### #####. #### ### ######### #### #######, #### #### ############## ### ######## ################ ######; ## ###### #### ###### ### ### ### ########## ##### ##### PORTREVISION##### #########, ##### ##### ### ############–### ########## ### ########## #### ###########(1) ### ### ######## ##### ######## ######.

4. ########## ##########

   ####### ### #### ################ ### ##### ## ###, ####### ### ########## ####### ### ##### ##### #######, ### ### ########## ######## ### ######## ### ##### ############## ####### #######. ##### ### ##### ###### ### ####–### ####### ####### ####### #######, ### ### ######## ########## ### ###–############# ##########.

   #########

   ##### ######## ### #### ####(1)####### ### ######## #####. ######## ### ########### ####(1) -ruN. ### ##### ### ### ##### ###### ######### #### ######### ########, ###### ########## ########### ######. ### ###########–#### ####### ##### ######### ############# ### #####–#### ##### #####.

5. ######

   ## #### ### #### ##### #### ########, ### #### ### ######### ### ##### ## #######. ## #### #### #### ######## ###### ######, ### #### ######## ######## # ##### ### ##### ######.

6. ######## #####

   #### ### ######### ######## ## ##### ########## ########, #### ## ### ###–#### ###########. #### ######## ######## ########## ### #########, ## ##### ## ##### ########## ## ######. ######## ##### ## #####, ### ##### ##### ## #########, #### ### #########, ############ ######## ## #####.

7. ### #######...

   #### ########## ###### ########### ### ## ######### ##### #### ### #### ############. ### ########### ## #### ###### ### ######### ###########. ########## ###########, ### ##### ## #########!

5.2.2. ####### ### ######, #### #### ##### ### ############ ######### ###########

##########, ### ### ######## ######### ### #######, ### #### ##### ##### #######, ### ############ ########### ## ###########.

####### ########## ### ### ### -STABLE#######, #### ### ############## ####### ############. ### ####### 7-STABLE #### 8-STABLE ########, ##### ### ######## ##### ######### ####. ########### ###### ## ##########, ### ######## ####### ######## ### ########## STABLE####### ########### (## ### #### ## ### ##### ##### ######## ######), ## ######### #### ####, ### ########## ############ ## ######.

(i386############) ######## ###, #### ### #### ### ###### ########### ############. ######### ########## ### ##, #### ##### ##### ### ### amd64######–###### ############. ## ### ######## ## #######, ## ##### ## ######, #### ### ##### ###### ######## ########.

#########

####### ###### #### ###### ### ######i386 ######### ######–###, #### ############## ## ######### ### ######## int# ###–########, #### #### ### ######## ###### ############ ######## ####. ##### #### ############### ############ ##### ####, ## ##### ###### ## ########## # #### ### ############## ###### #### ########## ##### ##### #######, ###### ### #### ####–##### ###### ## ### #### ######.

##########, ## ################, #### ### #### ###### ###### ####:

1. ###### ### ### ############

   ########## ### ########## ### ##### ######## ######## ######### ### ### ##################, ## ##############, ## ##### ##### ##### ##### ###### #### ### ######### ##### ######## ###### ###### (##### ### ### ######### #######–### ###### ######## ### ######## ############## ## ###### ########). ######–######## ###### ######### #### ### ######## ######### #### ### ########–###### ######### ### ######.

2. ######## ### #############

   #### ### ### ######## #########, ######### ### ### ###### #############, ### ##### ##### ######, ###### ######## ## ########. ############, ### ### pointyhat ######### ### ########## ########## ######, ###### #####, ## ######## ###### ### ###### ########. #### ##### ### ###### ### ##### ######## ######## ###–######## ####, ###### ### ####, ## ## ###### ###, ##### ############# #####–### ## ######, ### ######### ### ### ######## ### ######## ###### ######, ### #.#.:

   - ##########.
   - ### ######### ### ########, ### ##### ### #### ###### ##### (######### ### ######## ## /etc/make.conf).
   - #### ##### ############# ###### ### ### ###### #### ### ###_####(1) ######## ######.
   - ### ################, ###### ######## ####, #### ### #####(1) -a ######### ######.
   - #### ### ############### ### ###### ### ############ #####.
   - #### ### INDEX###### ######## ############ #####.

3. ###### ### ###### ### #### ######

   ###### #### ## ###### ######### ######## ###, #### ## ###. ###### ### #####: #### ######## ########## ###### ### ######## ######## ## #####! ### ##### ###### ### ### ############ ######## #####. #### ### ########## ### ######## ###### #### ### #### #########.

4. ########## ###########

   ##### ### #### ############## ##### ##### ######## ########## ##########, ######## ### ######## ######. ######## ### #### ###### ### ## ### ### ##### ### ########, ##### #### ######### ###.

5. ####### ## ############### ######

   ######## ###### ### ####### #########, ## ##### #### ##### ####### ### ###### ## ########. ###### (#### ##### ####) ############### ###### ##### ####### ## ##### #### ### ### ####### ####### ###. #### #### ### ######### ####### ########## ###### ### ####### ## ######### ########## ########. ##### ########## ### ### ######### ### ########### ####### ## ### ####### ### ### ##### ### ###########.

5.2.3. ######### ### ########### ### ###, ### #### #####

################## #### ###### ######## ##### ####### ######## #### ###### ### ##################, ### ##### ## ####### ######, ##########. ######### ###–##### ## ######### ### ### #### #########, ################ #### ######### ###–##### #### ##### #### ######.

######## ######## #### #########, ## ###############, #### ### #### ######### ### ######### ############:

1. ######### ### ### ###########

   #### ###### ##### ### ###### ##### ### ##### ####### ###### ######## ####–###### ######, ### ###### ##### #### #### ###### ### ######### ######## ######.

   ### ####### ######### ### 14 ##### ### ### ### ###### ######## #########. ######### ### ################ ## #########, ###### #### ### ### ######–### ######, #### ### #### ##### #### ########, ##### ### ### ## ########## ######.

   ####### ### ##### ######### ### 14 ##### ########### #####, #### ##### ######### ### maintainer-timeout ### ##### ##, ### ### ##### ########### #####, #########.

2. ####### ### ##############

   #### ### ### ########## ##### #### ############ #### ###### ########### ####, ###### ### ###### ### ### ######## ### ######## ####### ############## #######.

   #### ### ###### ############### ###, ###### ### ### ####### ############## ###### #######. #### #####, ###### ### ### ######, ### ### ###### ######## ###, ##### ############## ### ### ## #######:

   - #### ###### ############ ######, ### ##/### ##### ###, ### ########## ###–############ ### ### ############## ######.
   - #### ##### ### ############, ### ### ###### ########.

- ############# #### ### ######, ### ### ### #### ###### ### ########## ####, #### ### ##### ### ############# ###### ##### ### ####### ### ###(1).
- #### #####.
- ##### ######.

3. ######### ### ####### ####### ###

   ###### ############## #### ######### ######. ## ##### ###, #### ### ###–##### ###### ####### ####. ######### ###### ############# ###### ######## #### ### ####### ####### ### ############ ######. ######## ### ### #####–##### ###### #### ##### ##################. ## ###### #### ###### ### ### ###### ### ########## ########## ### ########. #### ### ## ### #### ####, ### ###### ## #######, ###### ### #### ######### ######## ### ### ### ###–######## ##### ##### ######## ######.

4. ######## ######

   ### ############# ###### ### #### ###### ###### ######. ###### ### ##### ## ######, #### ### ##### ############!

5. ########## ########## #### ########

   ##### ## ### ### ### ############## ##### ##### ####### ### #### ########## ##### ########## ### ######, ## ### ###### ### ##### ## (#### ### #####–####### (*follow-up*), ##### ### ## ## ###### ####### ####### #########) ###–#########. ##### ### ####### ######## ########## ### ##### ## ########## ###, ###### ### ##### ############ #########, ### ### ### ### ##########–##### ########## ########## #### (### ##### ##########) ########.

5.2.4. #######

########## ##### ########## ### ##, ####### ## ####### # ##### ### ########–#### ### ### ######## # #### ### ##### ##### ### ################## ######–####### ### ########. ######## ############ ### ########## ##### ######, ####–######, ######### ### ########. ### ###### #### ###### #### ######### #########–### ########## ### ####### ########.

######## ###### ### ######### #### ############## ########## ########## ### ######## ########## ## ### ######### ############# ### ### ############ ###–######. ### ###### ###### ### ### #### ###### #######, ### ### #####, ##### ### RPM# ##### ####### #### #### ### ### ### ######## ##### Foo Linux ### ###### ####–###. ######### ### ### ########## ### ######### ###, #### ### #### ####### ### (######### ###, #### ## ## #### ########## ###) ### ######## ### ###, ###### ####### ###############.

#####, ###### ######## ### ########## ############ ##### ######, #### ### #### #### ############ ###### ####, ##### #### ##### ###############, ####### ####### ###, ### ###### ########## ### #### ##### ###### ### ### ####–######. ############## ####### ###:

- ##### ## ########## #### ##### ####### ########.
- ##### ########### ## ########### ### ######### ##### ##### #### #########.
- ##### ########## ### #### ##### ########.

#########. ### ####### ### ##### ############ ########## ####### #### #### ###### 14 ####. #### ###### ####### ###### ########## #### #### ####### ########### ######. ##### ######## ##### #### ### ###### #######, ##### ### ### ## ##########, ######### ### #####, ###–###### ##### ## #########. ###### ##########, ###########, ######### #### ###–######## ### ##### ########## ### ### ########### ######## ## ####### ### ###–####.

######, #### ### ##### ###### ## ######## ###### (### ### ####### ###), #### ###### ### #### ####### ###### #####, #### ##### ######## ##### #### ## ######## ##### ###### ########. :#)

6. ####### ##### ###### ###

##############, ## ##### ## ######, ### #### #######–####### #########.

######, ## #### ########## ######### ## ######. ### ######## ### ###, ### ## ##### ########### ######, ######### ######################, #### ### ### ####### ######### ## ### ########### ### ################## ####### ### ### #### #### ###### #####–####### ######. (### ######### sw-bug ### ### ##### #####, ## ### ### ###### ## ########).

######. #### ###### ### ##### ######## ##### ### ############## ### #####, ### ### BROKEN ######–######## ####, ######. ######### ### ## #### ## #######, ########## ## ######–### ##### ## ######. ###### ### #### ##### #####, ### ########## ##### ##### ## ###########, ## ###### ############## ######## ## ###### ####### ########.

#####, ####### ### #### #####–######## ### ######### ###, ### ###### ## ########## ### ## #######! #### #### ####### ### ## ### ###### ####### #######, ####### ### #### ##. ######### ######## ### ##### ##### ## ###. ### ### ##### ############### ########## ###### ###### #######. #### ##### ## #######, ###### ### ###### #########.

7. ##### ### ########, #### ### ##### #### ##### #### ########

######, ##### ### ########## ########## #### ##### #### ### ####, ######### ###### (#### ####) ##### ##### ## ########. ### ### ###–#########. ##### ###### ### ## ### ######, #### ### ##### #### #### #### #######–## #### ##### #####, ########## ## #### #### ##### #### ###### ##### #### #####–### ### ####### ##### ####### ######. ### ### ##### ### ### ##### ###### ### ########## ### ####### ########, ## ###### ##### ## ########, #### #### ##### ### #### ######### ###### ######. ###### ### #####: ####### ### ### #########–##########. #### ##### #### ####### ###### #### #### #####, ### ## ##########–#### ## ### ####, ###### ####### ## #### ##### ## ######.

(portmgr) ### ##### ###, ##### ### ################ ###########, #### ### ### ####### #### ##### ##### #### (####### ##### ##### ###### ### #### #######). ##### ### #######, #### ######### ######## #### ########## ################ ## ###### ######## ##### #######–### ######.

8. ########## ### ################ ###

####!

##########, ### ### ########## ### ########## ###### ######. ###### ## #### 2005 ###### #### ### 11.000 ### ## ###–########## ##### ##########! #### ### ### ########## ###### ######## #####–###, ###### ### ####### #### #########, ## #### ### ## ##########.

########.

######### ### ### ##### ##### #######. ### ###### ######### ######, ## #### ##### ######### #### #### ############ ### ############## ## ######.

#########, ############## ########### ### ###############. ### ###### ########## ###### ### #### ### ########## ##### ##### ## ######### #######. ### ######### ###### ### #### ####### ### ########## ##### ######, ### ###### ###### #######.

########, ##### ######### ##### ########## ####. ### ###### ##### #### ####### ##### ###### #### #### ##############, ## ### MASTER_SITES######### ########## ##### ##### #### ####### ####.

######, ## ### #### ####### ### ###### ######### ### ############, ############### ### ############## ## ######. ### ######## ###### ###### #### ############### ### #### #### ################. ####### ############# ## ###### #### ###### ### ## ########### ports/ports-mgmt/tinderbox ##### ### ### ######### ########.

########(1) ###### ### ##### #### ### ### ########## ### ############# ### ############# ########### ### ##########. ## ## #### ### ######## ## #### ###–######### ######### #######, ####### ### ###### ######## *nur als einen Ratgeber verwenden*. #### ######## ## ############ ########## ##########, ##### ### ####–### ### ################ #### ###### ### ######## ## ###.

###–#######. #### ### ##### ######### ###### ### #### ##########. ### ###### ###–##### ############## #### ########## #### ## ##### ######## ###### ### #####. ### ############## ####### ##### #### ### ####### ### ##### ###### ####### ### ### ######### ### ######### ####.

##########################

#
#####, #########, 1